

BARRIO que te quiero barrio



asociación de empresarios de comercio y servicios de huesca



Fiestas del barrio San Pedro y Catedral

Del 24 de Junio al 2 de Julio de 2011

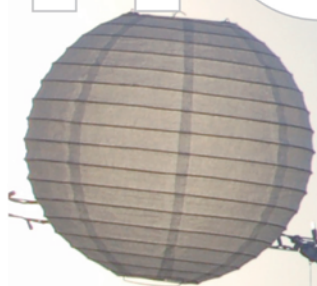


días de amigos
días de diversión
días de encuentros

felices fiestas



días de
fiesta



www.cai.es



**FEDERACION DE ASOCIACIONES
DE VECINOS OSCA XXI**

**C/ San Lorenzo, 55 - Bajos
HUESCA**

**LAS ASOCIACIONES DE VECINOS
TRABAJAN PARA MEJORAR TU CALIDAD
DE VIDA**

¡¡ASÓCIATE!!

OSCA COOPERATIVA
DE VIVIENDAS **XXI**



centro de ocio infantil



¿qué haces este verano con tus peques?
cuidamos de ell@s el tiempo que necesites

este verano de **8 a 21** horas

Calle San Jorge, 6. Tels. 974 224 828 - 669 456 281

Saludo de la Alcaldesa

Amigos, amigas:

Uno de mis primeros deberes como alcaldesa -y uno de los más agradables- es dirigirme a vosotros para desearos unas felices fiestas en el barrio. Confieso que esa coincidencia en el tiempo tiene para mí un especial significado. Sin duda, ningún vecino de Huesca se sentirá agraviado si afirmo que el centro histórico de la ciudad será un objetivo prioritario en el mandato que acabamos de iniciar. Es aquí, en las calles que vosotros habitáis, donde debemos buscar nuestras mejores señas de identidad y dar brillo a una historia que nos hace especiales.

Ese propósito implica esfuerzo y diálogo. Precisamente por eso, os invito a disfrutar al máximo de la fiesta para empezar, inmediatamente después, un apasionante trabajo colectivo: la consolidación del casco histórico como fundamento del desarrollo oscense.

Recibid mi abrazo más amistoso con el ruego de transmitirlo a vuestra familia, vuestros amigos y vuestros huéspedes.

Ana Alós, alcaldesa.

CASCO VIEJO 2011



Comidas: a partir de las 13:30 h. Cenas: a partir de las 21:00 h.
Menú del día: 11,50 euros (iva incluido) en las comidas
de Martes a Viernes

PASTAS Y PIZZAS PARA LLEVAR TERRAZA

Plaza Luis López Allué, 6 • 22001 HUESCA • Tel. 974 227 248

EXPENDEDURÍA N.º 5

Estanco

BENITO

FELICES FIESTAS

C/ Las Cortes, 18 • Tel. 974 22 00 65
HUESCA

CASCO VIEJO 2011

José

Duquesa Villahermosa, 12
Tel. 974 24 03 60
22001 HUESCA



HERBODIETÉTICA

ecobotica huesca

- DIETAS PERSONALIZADAS
- TERAPIAS NATURALES

Marisol Laviña Bara

c/mesnaderos, 4 • teléfono 974 223 210 • 22004 huesca
boticanaturalhuesca@gmail.com



Padre Huesca, 31 • 22002 HUESCA
Teléfono 974 242 818

C/ Las Cortes, 4 - 1.º B
22002 Huesca
Tel./Fax 974 230 601
Móvil 625 698 609



**Alt
Berlin**

Bier-lokal, cenador, Spirituosen und Schnaps
Pla. Luis López Allué, 8 • Tel. 974 23 04 29
22004 Huesca
VIEJO BERLIN

Enmarcaciones **EL PARTIDERO**

MANUALIDADES Y BELLAS ARTES

C/ Goya, 10 • Tel. 974 24 11 56
José María Lacasa • Tel. 974 22 31 03
HUESCA



Fabricación de muebles a medida.
Instalaciones comerciales
Decoración interiores en madera
Mueble rústico
Proyectos y presupuestos

Pol. La Magantina - Ronda Industria, s/n • Tel. 974 22 05 21 - 22006 HUESCA

CORTINAS

NATIVEL

NATIVIDAD ARNAL URBÁN

C/ Goya, 13 - Teléfono 974 24 62 80 - HUESCA

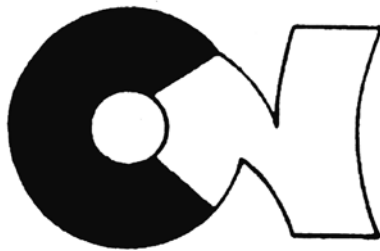
CASCO VIEJO 2011

**JOYERIA
RELOJERIA
TROFEOS**

Riva

Coso Bajo, 77 • Tel. 974 22 39 68 • HUESCA
www.tonotrofeos.com
e-mail: tonotrofeos@hotmail.com

Plaza San Vicente, (Calle Desengaño, 41)
Tel. y Fax 974 241 846 • 22001 HUESCA
castillo@ramoncastillo.es



RAMON CASTILLO, S.L.

EQUIPAMIENTO INTEGRAL DE OFICINAS
MOBILIARIO Y MÁQUINAS DE OFICINA
PAPELERÍA TÉCNICA • MATERIAL ESCOLAR

CASCO VIEJO 2011



COSO ALTO, 24
TELÉFONO 974 22 00 55
HUESCA

Cafeteria ALVARO

ALMUERZOS Y MERIENDAS

C/ Rafael Gil, 4

Les desea Felices Fiestas



Ahora en: C/ Goya, 7

FELICES FIESTAS



2001

Local Social Del Casco Histórico

**La dirección del bar desea a los socios,
vecinos y clientes unas Felices Fiestas**

San Salvador, 8 - Bajos



2012



- ESCULTURAS • LAPIDAS
- PANTEONES • MARMOLES
- ENCIMERAS COCINA Y BAÑO

JESÚS ARNAL MORCATE

arnalmorcate@hotmail.com

Exposición y Venta:

Plaza Lizana, 4 • Tel. y Fax 974 220 932 • HUESCA

Exposiciones:

- Tanatorio Santa Orosia de Sabiánigo
- Tanatorio de Huesca. C/ Fraga, 11

Talleres:

C/ Badajoz, s/n • Tel. 974 210 278 • HUESCA



PIROTECNIA OSCENSE PIROCARNIVAL, s.l.

Colección de fuegos artificiales • Cohetes

Tracas • Fuegos infantiles • Granadas Japonesas

y toda clase de artículos pirotécnicos

Trofeos • Disfraces • Bromas

y toda clase de artículos de Fiesta y de Navidad

OFICINA:

Plaza Unidad Nacional, 13
Teléf. 974 22 66 46
Fax 974 23 22 61
HUESCA

FABRICA:

San Julián de Banzo
(Huesca)
Tel. 974 26 21 61

Pza. Unidad Nacional, 13
(Junto Plaza de Toros)
Tel. 974 23 22 63
HUESCA

HÍPICA NTRA. SRA. DE SALAS



Camino Viejo de Salas, s/n
(Junto a la ermita)
Tels.: 610 780 466
974 241 398
HUESCA

NUESTRA HÍPICA LE OFRECE:

Cursillos de iniciación

Cursos de perfeccionamiento a distintos niveles

Organización de concursos y competiciones hípcas

Excursiones desde 1 hora a varios días,
por la hoya de Huesca, Parque de Guara, Camino de Santiago, etc.

Técnicos deportivos titulados

Venta de caballos adecuados a cada jinete/amazona - Pupilaje de caballos

DIRECTOR: KIKO GREGORIO



Quinto Sertorio, 7
22002 HUESCA

Tel. Reservas 974 24 29 88

Apto para celiacos

Situado entre el Ayuntamiento y la Universidad

Braseria Cañedral



Viatto

**BOLSOS
MALETAS
CINTURONES
BILLETEROS**

Felices Fiestas

C/ Amistad, 1 • Teléfono 974 221 064
22003 HUESCA

BORDATEC

**Toallas - Camisetas
Escudos - Pañuelos
Servilletas - Gorras
Cazadoras - etc...**

**BORDADOS
PERSONALIZADOS**

Ramiro el Monje, 22
Teléfono 974 24 21 86
HUESCA

ay  Carmela/
fashion victim shop

www.aycarmelashop.com

C/ Goya 9 22001 Huesca
tel: 974 246 780

Saludo de la Junta

Estimados vecinos y amigos:

Hemos dejado atrás todo un año desde las últimas fiestas. Desde entonces, muchas han sido las ocasiones en las que hemos tenido oportunidad de juntarnos, para actos culturales, excursiones, fiestas, y para otros, en los que hemos intentando cambiar impresiones sobre lo que fundamentalmente nos preocupa a todos, nuestro barrio y cómo mejorarlo.

Este año empezamos nuestras fiestas con un cambio en nuestro Ayuntamiento, nuevas caras y otras ya no tanto, pero en definitiva, renovado espíritu de trabajo e ideas, y desde la asociación la esperanza de que entre todos podamos conseguir ese Casco Viejo que tanto deseamos.

Así, más que nunca, debemos de participar y trabajar para aprovechar lo que nos pueda traer esta nueva andadura política, aportar nuestras ideas y necesidades, para que entre todos consigamos fijar unos objetivos que año a año vayamos viendo cumplidos.

Además de todo esto, como cada año, hemos preparado las fiestas en honor a San Pedro y también al Santo Cristo y a la Malena, aunque para éstas aún falta un poco. Actos como siempre intentando llegar a todos, con recortes económicos que se intentan subsanar como se puede...pero desde luego con todo el cariño para que podamos juntarnos y olvidar, aunque sea por unos días, los temas cotidianos.

Desde la junta os invitamos a participar en todos los actos y a que os acerquéis a nuestra asociación, que es la de todos, a pasar unos días de fiestas, y para los que no nos conozcáis os esperamos también con los brazos abiertos.

Solo nos queda desearos a todos felices fiestas.



USON FLORISTAS

Ramón J. Sender, 15 - Bajos • HUESCA • Teléfono 974 242 220

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

CAPRI

Pza. de San Pedro, 5 y 7
HUESCA



FERRER Joyero

Ramiro el Monje, 11 • Teléfono 974 23 15 80
HUESCA

Vuelve la Peña Los 30

Incondicionales de «Los 30» han vuelto a tomar las riendas de las que fuera en otros tiempos la primera peña de la ciudad y pretenden devolverle protagonismo y proyección social. Así lo acordaron en una reunión celebrada el jueves 31 de marzo en los locales de la Asociación de Vecinos del Casco Antiguo, que será la nueva sede de la entidad peñista. En ese acto estuvieron presentes casi una treintena de antiguos socios y expresidentes, dispuestos a refundar la entidad cultural y recreativa.

Mucho trabajo tiene por delante este grupo de entusiastas peñistas. Por el momento se han reformado los viejos estatutos, se ha buscado en la hospitalidad que brinda la Asociación del Casco Antiguo una sede permanente en la que convocar a todos los interesados y se pretende capitalizar progresivamente la entidad peñista para comenzar a hacer realidad la deseada refundación.

Pero la tarea más compleja que debe abordar la peña en los próximos meses es la de dar cuerpo y carácter a «Los 30», buscar los motivos que deben aglutinar a los socios, dotar de contenido a la asociación recién renacida, encontrar los argumentos que articulen su funcionamiento futuro y le confieran una personalidad propia. En este empeño trabaja la nueva junta directiva presidida por Javier Lasasa Escario e integrada por José Manuel Castro, Tomás Hernández, Jara Lardiés y Antonio de Padua.

A través de estas líneas, la nueva «Peña Los 30» quiere hacer un llamamiento a todas las personas interesadas en participar en el proceso de refundación. Un llamamiento a que se inscriban, a que pasen por el local social de los vecinos del casco, en la calle San Salvador, 8, para informarse de la suerte de la entidad, para colaborar, en definitiva con esta propuesta que viene a enriquecer el panorama asociativo de la ciudad desde la experiencia que otorgó a «Los 30» el haber sido pionera en muchos aspectos, pero también desde el realismo que impone la complicada situación social que vivimos en la actualidad.

La Peña «Los 30» necesita muchas ayudas e ideas para salir adelante, pero no le falta ímpetu e ilusiones, y si el destino no se tuerce, el 9 de agosto de este mismo año desplegará su pancarta festiva. Como otro año más...

Junta directiva de la Peña «Los 30»

CASCO VIEJO 2011



*Los 30
desea unas participativas
y
Felices Fiestas
a todos los vecinos y simpatizantes
del Casco Histórico*

C/ San Salvador, 8 - AAVV Casco Antiguo - 22002 Huesca
Móvil 646 749 621
www.los30.es tomas@los30.es

CASCO VIEJO 2011



SUCURSALES:

Manuel Angel Ferrer
Teléfono 974 21 31 40

HUESCA

SERVICIO A DOMICILIO

Villahermosa, 12 - Teléfono 974 22 51 17

Somos Artesanos



LA NUEVA
(Peluqueria Caballeros)

NOEMI ARRIETA BEL

C/ Duquesa de Villahermosa, 1
(Junto a 4 Esquinas)
22001 Huesca
Tel. fijo: 974 22 60 25
Móvil: 645 79 38 37





DIGITAL PRINT IMPRESA DIGITAL

www.digitalprinthuesca.es

C/ Caspe, 3 • Teléfono 974 239 210 • Fax 974 218 212
22002 HUESCA

E-mail: dpdigitalprint@gmail.com

g ráficas del
carmen

calle desengaño, 94 - bajos • C.P. 22002 huesca
tel. 974.220.314 • fax 974.563 035
graficascarmen@gmail.com



Administraciones de Fincas

Servicios Inmobiliarios

Valentín Carderera, 3 • Teléfono 974 22 18 62
22001 HUESCA



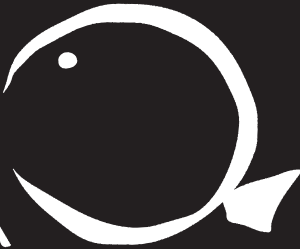
Creamos ***todo** **tu hogar**

*** Ahora también cocinas y baños**

PICONTÓ

interiorismo & decoración

Calle Azara, 1 • 22002 Huesca • Tel. 974 220 834 • www.piconto.com

el PEZ y la LUNA 
beber y comer... bien

Delicatessen

Ramiro el Monje, 17. 22001 HUESCA. Tel. 974 24 18 92



SERMERI

AGUA - HUERTA - JARDIN

REPARACION Y VENTA

MOTOCULTORES Y MOTOSIERRAS

CORTACEPED Y RIEGOS

SERVICIO OFICIAL *STIHL*®

Pol. Ind. Lucas Mallada. C/ La Magantina, nave 13
22006 HUESCA

Tel. 974 218 919. Fax 974 218 758

www.sermeri.com

sermerihu@telefonica.net

Comercio de la Correría

Ramiro el Monje - Huesca



Mercadillo día completo

Sábado 25 de Junio

Mercería Oliván

Noa

Joyería Ferrer

Andrea

Panadería Palomar

El Pez y la Luna

Stiletto

Lopezientos

Valentina

A faldriquera

Peluquería M.^a Angel

Viajes Glauka

Bulevar Los 30

Brownie

Mogo

Misako

Rosa Casals

Les desea Felices Fiestas

CASCO VIEJO 2011



Herboristería
EL JAZMIN

Mariano Mas Laporta

Cuatro Reyes, 4 • Teléfono 974 22 64 37

RETALES

Charo

C/ Castilla, 1 • Teléfono 974 22 08 21 • HUESCA

KIKO'S

REPARACIÓN DE CALZADO
DUPLICADO DE LLAVES

C/ Goya, 12 HUESCA

CASCO VIEJO 2011



**TU NUEVA META DE ESTE AÑO...
¡SACARTE EL CARNET DE CONDUCIR!**

POR FIN!!
Teóricas express PERSONALIZADAS
Cursos del CAP
Mercancías PELIGROSAS
EXPLOSIVAS RADIATIVAS

Carnet
por solo
800

ALGO DIFERENTE EN HUESCA

Más de treinta años
de experiencia nos avalan

FACILIDADES DE PAGO

C/ Goya, 5 - 1.º • 22001 HUESCA

Teléfono 974 224 816

C/ Menéndez Pidal, 33 • 22004 HUESCA

Teléfono 974 218 251

Pza. Santa Clara, 4 • 22002 HUESCA

Teléfono 974 246 013

NO SOMOS DISTINTOS, SOMOS ÚNICOS

ACTIVIDADES Y USO DEL LOCAL SOCIAL

CLASES DE GIMNASIA Y MANTENIMIENTO

FIESTA ANDALUCÍA

CLASES DE BAILE DE JOTA

CLASES DE DIBUJO Y PINTURA

ENSAYO DE CANTO DE JOTA

SEMANAS CULTURALES

ORGANIZACIÓN DE FIESTAS PATRONALES

REUNIONES SEMANALES DEL BARRIO

REUNIONES DE COMERCIANTES, DE COMUNIDADES
Y PROPIETARIOS DEL BARRIO

REUNIONES Y ASAMBLEAS FEDERACIÓN OSCA SIGLO XXI

REUNIÓN Y ASAMBLEAS ORDINARIAS DE SOCIOS

CONFRATERNIZACIÓN DE BARRIOS

La Asociación de Vecinos agradece al Excmo. Ayuntamiento la colaboración recibida, así como a las brigadas municipales y servicio de limpieza.

Agradecemos también la colaboración de todos los anunciantes de este Programa de Fiestas porque sin su ayuda no hubiera sido posible desarrollarlo.

También agradecemos la colaboración a la Fundación Anselmo Pie.

La Comisión invita a todos los convecinos a participar en todos los actos programados.



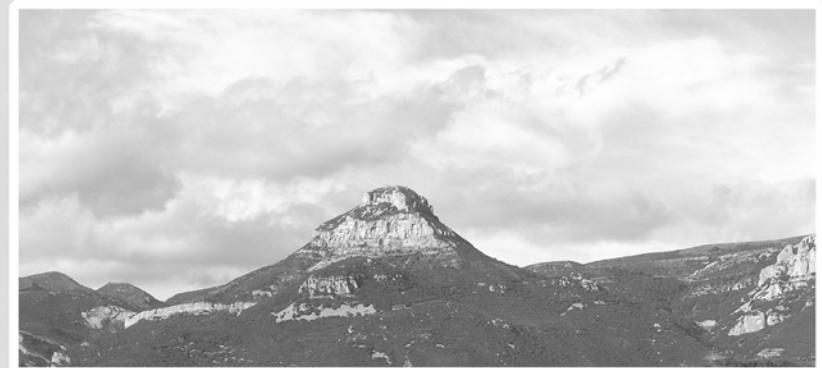
Un lujo a tu alcance

*Adelántate y haz tu reserva;
para cualquier celebración*

Una celebración con historia...

Un hotel con historia...

Coso Alto, 52. HUESCA. Teléfono 974 220 650
www.hotelsanchoabarca.com



"Capricho de Gratal"

Mesón Típico Aragonés

RESERVAS: Tel. 974 272 542 • 974 220 650
Con la garantía del HOTEL SANCHO ABARCA ****

CASCO VIEJO 2011

Costanilla de la Asunción - Tel. 974 24 02 03
(Local climatizado)

Bar La Plancha

ESPECIALIDADES: SARDINAS. GAMBAS.
SEPIA. CHAMPIÑON. BOCADILLOS VARIADOS.

www.confiteria-SOLER.com

CASCO VIEJO 2011 PROGRAMA DE ACTOS

Sábado, 2 de Julio

- 21:30 h. **Cena de hermandad** en el Hotel Pedro I.
00:30 h. En la plaza Luis López Allué, Verbena por **GRUPO GUARA**.



Notas: La Comisión se reserva el derecho de alterar o suprimir cualquiera de los actos programados.

Cena de hermandad

Menú

Desgustación especial Pedro I
Jamón de Teruel, lomo ibérico, paté del chef,
espárragos, ensalada de trucha marinada,
calamares a la romana, croquetas caseras
y caramelos de rocotta

Ternasco D.O. Aragón asado
sobre lecho de patatas a lo pobre

Tarta reina con helado

Agua mineral
Vinos blanco y tinto
Montesierra D.O Somontano Bodega Pirineos
Cava
Café
Chupito

27 euros

Pasar por la asociación para apuntarse

HOTEL PEDRO I

Hnas. Alfaro

Diseño y Moda

ROPA SEÑORA

COSO ALTO, 30 • 22003 HUESCA
TELS. 974 246 740 - 974 241 422

MAYDI, S.C.
DECORACIÓN Y TAPICERÍA



Coso Alto, 64
Teléfono 974 246 784
22003 HUESCA

CASCO VIEJO 2011



*Viaje a Madrid en el puente de la Constitución.
El grupo en la entrada de la plaza mayor de Madrid.*

Taberna
El Fhoko



MENÚ DE LUNES A VIERNES 14,50 €

JARDÍN DE VERANO

Abierto de martes a domingo de 11 a 16 h. y de 19:30 a cierre
Cerrado lunes y domingos por la tarde



Especialidad en carnes a la piedra

Calle Pedro IV, 17 - Tel. 974 238 609 - 22002 HUESCA

CASCO VIEJO 2011 PROGRAMA DE ACTOS

Jueves, 30 de junio

- 19:30 h.** En la plaza Luis López Allué, **DIA DEL NIÑO EN LAS FERIAS.**
- 20:30 h.** **X Carrera femenina** que efectuaran las chicas de gimnasia del Casco Viejo, patrocinado por Rosa Casals.
- 21:00 h.** **“XV CRONOESCALADA”** a la catedral, partiendo de la Calle Ramiro el Monje, patrocinada por Carnecerías Mairal.

Viernes, 1 de Julio.

- 19:00 h.** Torneo futbol 7 en la Ciudad Deportiva “José M^a Escriche” entre los equipos: *Sindicato CSIF-Falua.*



- 20:30 h.** Confraternización de Barrios en el Local Social.

BAILIN

Joyero

COSO BAJO, 17
HUESCA

Bar

EL PEÑISTA

Les desea Felices Fiestas

C/ SAN SALVADOR, 12

Júlia
PERFUMERIA

Coso Alto, 5
22002 Huesca
T. 974 23 15 70

montajes
fotográficos



GUARA

Marcos Serrate Lorente

www.produccionesguara.com

C/ Argensolas, 10 • 22002 HUESCA
Teléfono y Fax 974 239 625
administracion@produccionesguara.com

enmarcaciones comuniones bodas reloque revelado foto carnet

Duquesa



C/ Duquesa Villahermosa, 6 bajo
22001 HUESCA - Tel. 974 232 623

CASCO VIEJO 2011 PROGRAMA DE ACTOS

Martes, 28 de Junio.

- 18,30 h. Actuación Infantil **CHIPILANDIA**, en la Plaza López Allué
- 20,00 h. **Salida de los cabezudos** de la Asociación por la plaza López Allué
- 20,00 h. En la plaza Luis López Allué **GRAN CHOCOLATA** para todos los asistentes.

Miércoles, 29 de Junio.

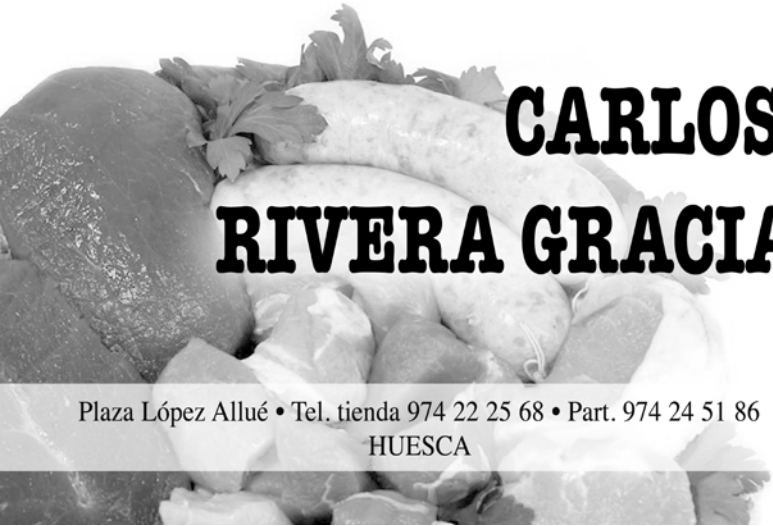
- 22.00 h. **Disparo de cohetes** en la Plaza Luis López Allué.



CASCO VIEJO 2011

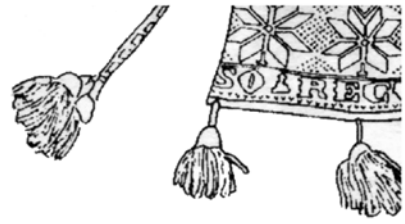
Carnicería

HIJA DE AMADO ARA - CASA FUNDADA EN 1876



**CARLOS
RIVERA GRACIA**

Plaza López Allué • Tel. tienda 974 22 25 68 • Part. 974 24 51 86
HUESCA



faldriquera
indumentaria tradicional

Calle Ramiro el Monje, 27 • Tel. 974 228 582
22001 Huesca

CASCO VIEJO 2011



MULTIÓPTICAS

desde 1888 Arenas

**Les desea
Felices Fiestas**

Centro Especializado en:

- **Topografías corneales.**
- **Adaptación de lentes de contacto especiales**

Gas permeable, progresivas, queratoconos, queratoplastia (transplante de cornea), post-lasik (post-cirugía)

- **Ortoqueratología**
(Control de la miopía reversible).
- **Contactología deportiva.**
- **Control de la tensión ocular y campo visual.**
- **Ayudas visuales para baja visión.**
- **Refracción** *(Graduación de la vista).*
- **Gafas de sol graduadas.**
- **Audífonos digitales.**

Coso Alto, 13
Tel. 974 22 53 18
HUESCA

Pza. de Navarra, 7
Tel. 974 21 02 50
HUESCA

CASCO VIEJO 2011
PROGRAMA DE ACTOS*Domingo 26 de Junio*

- 11:00 h.** **Los árboles de mi barrio;** se saldrá del local de la asociación visitando las especies que tenemos en nuestro barrio. Organizado por la federación de barrios "Osca XXI".



- 13:00 h.** Presentación del segundo número de la revista del Casco Viejo.
- 13:30 h.** **Vermouth** para socios.

Lunes, 27 de Junio

- 20:00 h.** **Inauguración de la XXI exposición de Pintura** del grupo de Pintores del Casco Viejo, la cual permanecerá abierta al público en los Claustros de San Pedro hasta el 3 de julio, en horario de 18 a 21 horas.

CASCO VIEJO 2011

CASCO VIEJO 2011



PINTURAS, BARNICES, ABRASIVOS, FERRETERIA, MATERIAL DE SOLDADURA

tienda@pinturasjusan.com www.pinturasjusan.com

Pol. Sepes. C/ Artes Gráficas, 22 • 22006 HUESCA • Tel- y Fax 974 22 30 06

*Bisutería
Complementos*



Coso Alto, 2
Tel. 974 226 208
Huesca



LASAOSA
PRODUCTOS QUÍMICOS, S.L.

PRODUCTOS QUÍMICOS • TRATAMIENTOS DE AGUAS
PISCINAS • DESRATIZACIÓN • DESINFECCIÓN
LIMPIEZAS Y DESATASCOS (24 horas) 606 852 549
DESATASCOS • LEGIONELA • TRATAMIENTOS MADERA

Polígono del Sepes, Parcela 18, nave 4. 22006 HUESCA
Teléfono 974 22 32 61 • Fax 974 23 12 93



Bar-restaurante

LA ZARZA

**IMAGEN
COMERCIO
2011**

CASCO VIEJO 2011



Felipe Rico

C/ Monasterio de Sigena, 9 - 5.º B • 22005 HUESCA
Tel. 974 709 073 • Móvil 615 549 999
e-mail: fricoariza@hotmail.com

MORED
AUDIO VIDEO

VENTA Y ALQUILER

**SONIDO - LED Y GRAN PANTALLA
ALQUILER - SONIDO PROFESIONAL**

Villahermosa, 10 • 22001 HUESCA
Teléfono 974 225 099 • Fax 974 218 594

info@audiovideomored.com

CASCO VIEJO 2011 PROGRAMA DE ACTOS

Viernes, 24 de Junio

21:30 h. Partiendo del local de la Asociación de Vecinos, **JOTA DE RONDA** a cargo del grupo de jota "Os faticos" dedicando especial atención a mairalesas y homenajeados.

Sábado, 25 de Junio

16:00 h. Campeonato de Guiñote en el Local Social.



22:30 h. En el siempre incomparable marco de los Claustros de San Pedro, **presentación de la Mairalesa Infantil 2011**, Lorena Vicente Pelegay. En este mismo acto se rendirá homenaje a Doña Carmen Oliván Otín y a Don Antonio Coronas Manau, entregando placas conmemorativas a los distinguidos con el título de *Imagen Comercio y Casa Rehabilitada 2011*. Intervendrá como mantenedor **Don Luis Franco Gay**, arquitecto, actuando de presentador Julio D. Romero Alonso. Seguidamente se celebrará una actuación a cargo de la **Coral IberCaja Castillo Montearagón**.



Feria de Abril. Organizada por la Asociación Celebrada en la Plaza del Mercado.

Entrega de una placa de recuerdo por su paso por Huesca

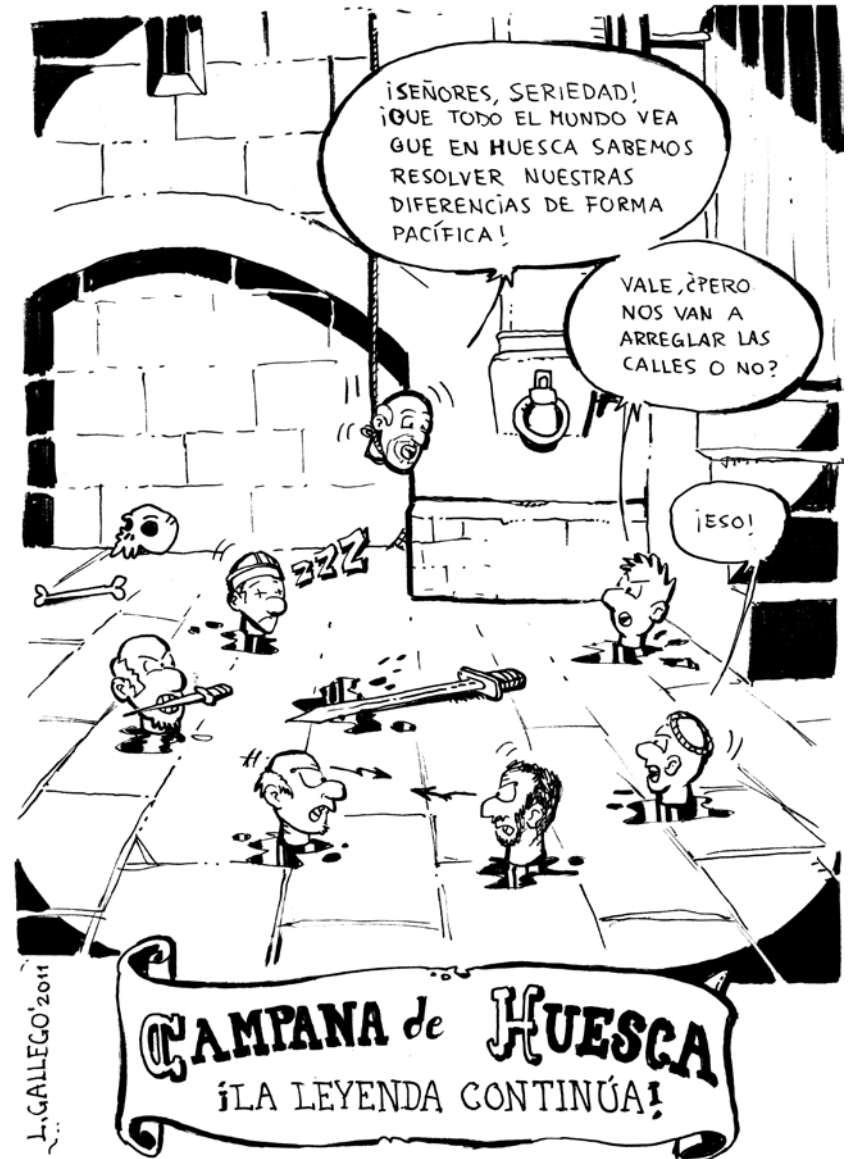
FIESTAS DEL SANTO CRISTO EN EL CASCO VIEJO 2011

Como cada año la Asociación de Vecinos del Casco Viejo "Osce Biella" va a celebrar el día 12 de septiembre la festividad del Santo Cristo.

Este año repartiremos, en la plaza de la Catedral, chocolate cocido con bizcochos en la misa de peregrinos, a las nueve de la mañana, y melocotón con vino y torta, a las nueve de la tarde, tras la misa a la que asistirán las mairalesas de la ciudad.

Esta fiesta no solo es importante para el Casco Viejo y sus habitantes sino que es de gran tradición y arraigo en la ciudad de Huesca, por lo que nos gustaría año a año poder mejorarla.

Os esperamos el 12 de septiembre.



CASCO VIEJO 2011

Muebles - Regalos

Gabarre

Les desea Felices Fiestas



ALMACENES

San Juan

AHORA EN UN MISMO ESTABLECIMIENTO

MODA PRIMAVERA - SEÑORA-CABALLERO - TRAJE REGIONAL
TEJIDOS Y CONFECCIONES - ARTÍCULOS PARA EL HOGAR

Plaza Luis López Allué, 8. Duquesa Villahermosa, 14
Teléfono 974 225 124. 22001 HUESCA

CASCO VIEJO 2011

H¹

*

HOSTAL LIZANA

H²

**

LIZANA 2

En el centro Histórico

GARAJE PROPIO

www.hostal-lizana.com
Plaza Lizana, 6 y 8
22002 HUESCA

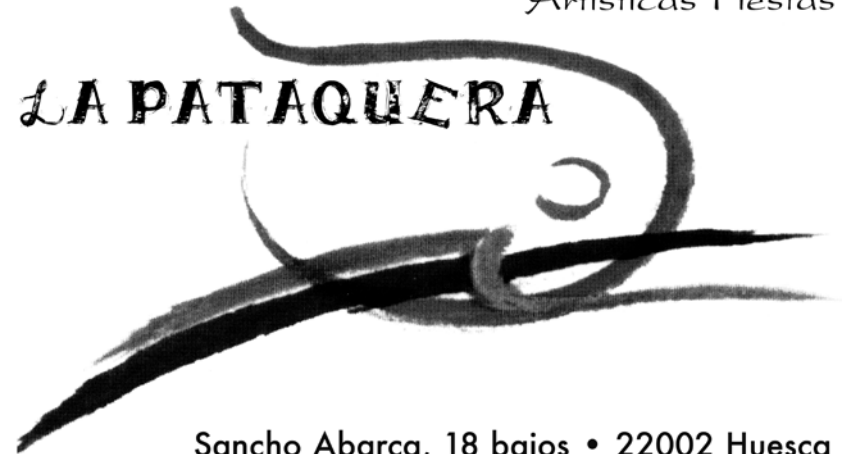
RESERVAS
Tels. 974 220 776 - 699 996 805
Fax 974 231 455

E-mail: lizana2@terra.es

GRUPO PLÁSTICO

Artísticas Fiestas

LA PATAQUERA



Sancho Abarca, 18 bajos • 22002 Huesca
Tel. 659 510 039 - 605 412 324 - 974 228 537



Actos Religiosos

Domingo, 26 de Junio

12:30 h. **Santa Misa** ofrecida por todos los difuntos del Casco Antiguo en la iglesia de San Pedro el Viejo.

Miércoles, 29 de Junio Festividad de San Pedro

20:30 h. **Santa Misa** en la iglesia de San Pedro el Viejo. Será concelebrada por los sacerdotes de las Párroquias de San Pedro y Catedral. Se realizará una ofrenda de flores y frutos por todos aquellos que deseen participar. En los claustros y al finalizar la Eucaristía, se repartirá torta bendecida a los asistentes.



CASCO VIEJO 2011


Rosa Casals

Distribuidora de
Sia
FUENTE DE INSPERACIÓN

Decoración - Regalos - Iluminación

www.rosacasals.es

Ramiro el Monje, 12 • Teléfono y Fax 974 244 378
22001 - HUESCA


ULTRAMARINOS
LA CONFIANZA
Bodega • 1871
Tel. 974 222 632 • HUESCA

CASCO VIEJO 2011

Taller ^{DE} **Moda**  **brownie**

*Tú creas tu estilo,
nosotros creamos tu moda*

Ramiro el Monje, 18 • Teléfono 974 244 986 • 22001 HUESCA


natural optics
GUARA



Tel. y fax: 974 24 11 40

Bajo, 51 • 22001 HUESCA

Ópticos optometristas.

Especialistas en lentes de contacto.

Control de tensión ocular.

Aparatos auditivos.

Eliminación de la miopía con lentes
de contacto.



ARMERIA
Rumar
CAZA Y PESCA

San Salvador, 10
Tels. 974 22 29 70
974 22 45 85

CASCO VIEJO 2011

C/ Artigas, 19 (Junto Bar Valero) • HUESCA
Teléfono 974 221 014

INDECOR

DECORACIÓN E INTERIORISMO

Amueblamos tu vivienda y decoramos cada rincón de tu casa
Armarios empotrados - Amueblamiento de baños, mamparas, accesorios
Parquet - Puertas de interiores y de entrada y mucho más...

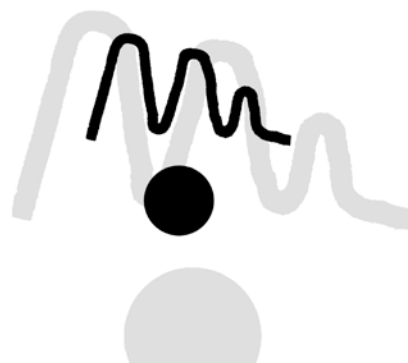
RESTAURACIÓN DE MUEBLES
 Y OBRAS DE ARTE

C/ Aínsa, 1 • 22002 Huesca • Tel./Fax 974 224 595
 C/ San Salvador, 14 • 22002 Huesca • Tel./Fax 974 223 832
www.indecor-sc.com

mercería



lencería



Coso Alto, 60 • 22003 HUESCA
 Teléfono 974 221 667

NOVEDADES

Bernabé

RETALES • TEJIDOS

C/ Goya, 6 • Teléfono 974 23 15 68
 22001 HUESCA

cuyo ábside se situaría sobre la calle Pedro IV. Posteriormente, en el siglo XIV, se hicieron algunas reformas, a las que pertenecen los arcos que todavía se conservan en el día de hoy. De nuevo algunos infortunios seguidos de nueva reconstrucción en 1604, cambiando la orientación de la cabecera hacia el norte. La iglesia fue parroquia y daba nombre al barrio de "La Malena". Posteriormente, según noticias de 1886, era atendida por el clero de la catedral, de la que se consideraba filial. Según el Diario de Huesca de 23 de junio de 1924, todavía seguía abierta en ese año. Poco tiempo después fue demolida, desapareciendo su magnífico artesanado, el retablo gótico de Santa Catalina, y otros elementos de la misma. Los datos hallados en la catedral de Huesca confirman que el retablo, terminado en 1490, fue fragmentado antes de 1941 para su venta en partes sueltas. Voces entendidas en la materia apuntan incluso la posibilidad de la existencia de restos enterrados de gran valor histórico en el recinto, con lo que la importancia de La Malena sería aun mayor.

Del paradero de las partes del retablo se sabe que la parte superior, que representa la crucifixión, fue adquirida por el Museo Nacional de Arte de Cataluña en 1949, mientras que el martirio de Santa Catalina se conserva en el Museo de la Universidad de Lawrence, en Kansas (Estados Unidos).

Afortunadamente, en marzo del presente año 2011, una buena noticia vino a alegrar el corazón de todos los vecinos del Casco Antiguo. El Gobierno de Aragón adquirió en esa fecha parte del retablo de la iglesia de La Malena, en la casa de subastas Segre de Madrid, a través del Ministerio de cultura. Se trata de una tabla que representa a S. Juan Evangelista de 46 por 35 cm., una pintura policroma al temple, con relieve de estuco dorado, que formaba parte del banco inferior del retablo, cuya autoría se atribuye a Juan de la Abadía "El Viejo". La subasta se tasó en 12.000 euros de entrada. En este momento la citada tabla forma parte de los fondos del Museo de Huesca.

La Malena sigue clamando hoy desde sus nobles arcos y viejas ruinas. La Malena sigue en el punto de mira de los vecinos del Casco Viejo, que desde hace unos años, a través de Osce Biella, programan actividades, promueven la vecindad y reivindican la recuperación de un monumento, en cuyo entorno fluía la vida de un barrio, que compartió sueños, inquietudes, convivencia y cernía a lo largo de los años. La Malena, además de joya es historia, además de símbolo es memoria, celebración y testimonio en honor de una gran Santa, María Magdalena, que se convirtió en la primera testigo de la resurrección de Jesucristo, pionera del cristianismo y adelantada del evangelio.

Que la celebración de esta fiesta el día 22 de julio se convierta en ocasión de profundizar y compartir los valores de la convivencia, cercanía, el arrojo y compromiso por nuestro barrio, la defensa y lucha por los valores que construyen, la eliminación de barreras que excluyen, el fortalecimiento de la unidad y la solidaridad. Que podamos celebrar esta fiesta estrechando lazos, dibujando porvenires y construyendo esperanzas.

Marisa Ruiz-Carrillo





Programa de Actos Malena 2011 DIA 23 JULIO

13:30 horas: vermouth popular en la chopera de la Plaza General Alsina.

13:30 horas: juegos infantiles.

14:00 horas: paella y sangría (gentileza de Bodegas Pirineos) en la chopera de la Plaza General Alsina. Para inscribirse en la comida podrán pasar por los locales de la Asociación.

16:00 horas: Campeonato de guiñote.

17:30 horas: procesión con la Santa en su nueva peana, desde los restos de la Iglesia hasta la Catedral.

18:00 horas: misa en la catedral.

19:30 horas: jota de ronda a cargo del grupo "Os Faticos". Reparto de melocotón con vino y torta, junto a los restos de la Iglesia, en la calle Pedro IV 69.

LA MALENA Con Mirada cercana

El visitante, curioso y ávido de desentrañar la vida de una ciudad bimilenaria, se adentra para conocer, in situ, el recinto del **Casco Antiguo** de Huesca, a la búsqueda de la entraña misma de la historia, que ha tejido a lo largo de los siglos una interesante red de monumentos, como exponente claro de la vida de este pueblo, a la vez que como herencia muy preciada de diferentes legados culturales. De una parte, es preciso caminar por calles estrechas, sinuosas y empinadas. Algunas de ellas con nombres como Peligro, Desengaño, Suspiro, que pueden estremecer o tal vez enardecer al visitante. De otro lado, calles con la mayor densidad de contenido religioso de la ciudad. Son tales, S. Salvador, la Asunción, S. Pedro, Santos Justo y Pastor, S. Vicente, Mártires, Santiago o S. Bernardo.

Otras entroncan con el mundo de la cultura, de la vida ciudadana social y política del momento, de la propia nobleza y realeza aragonesa de la época.

Calles como Quinto Sertorio, Sancho Abarca, Plaza Arista, Ramiro el Monje, Alfonso I de Aragón, Doña Petronila, Pedro IV, Las Cortes, Los Fueros, Palacio, Goya, Lastanosa, Forment, Ricafort, etc., etc.

En este dinámico recorrido hay un momento en el que el visitante se detiene y estremece. Descendiendo desde la Plaza de la Catedral por la calle Santiago hasta el final de Pedro IV encuentra por sorpresa, entre escombros y ruinas, los restos de bellos arcos y capiteles que han afrontado el peso de la historia, sus avatares y desdichas, pero siguen enhiestos y erguidos, testigos mudos de pasadas glorias, pidiendo a gritos ser salvados de un inminente naufragio.

Son los restos de la antigua iglesia oscense de **Santa María Magdalena**, mas popularmente denominada "**La Malena**". Dichos restos, olvidados durante decadas y practicamente ocultos a la vista tras la valla metálica que los esconde, no parecen ser ignorados por el visitante curioso que se detiene, los contempla y se interroga con mirada cercana sobre ellos.

De los diversos datos consultados para poder satisfacer los interrogantes, curiosidad e interes de nuestro visitante, podemos aportar una tradicion, según la cual el origen de la Malena podría situarse en fechas anteriores a la ocupación árabe. Parece fue originariamente un templo románico

FLORISTERIA

El Tulipán Azul 

Detalles florales - Ramos y centros de flor natural y artificial
Bodas y celebraciones - Restaurantes - Arreglos funerarios

C/ Camila Gracia, 10 (Frente Parque Universidad)
Teléfono y Fax 974 24 33 43
floristeriaeltulipanazul@hotmail.com

Regalos. Piercing. Complementos



Con tu tarjeta
de cliente
hasta un
10%
de descuento
en todos tus regalos

Teléfono 974 24 37 12
Coso Alto, 23 - 22003 Huesca

CASCO VIEJO 2011

Fd7

Fondo de 7rmario

Coso Bajo, n.º 15
Teléfono 974 232 382

TODA CLASE DE CARNES A LA BRASA



ALPARGATERÍA

Os desea
Felices Fiestas

Coso Alto, 50, bajos - 22003 Huesca
Teléfono 974 22 06 96



CASCO VIEJO 2011

CORTINAJES - DECORACION - ROPA DE CAMA Y MESA

TEJIDOS MELI

Maria Auxiliadora, 1 - 3 • Teléfono 974 22 55 32
HUESCA

Martamial

Horario Comercial

de lunes a sábado de 11:30 a 13:30 y de 17:30 a 20:00 h.

Coso Alto, 34-36 • 22003 HUESCA
Teléfono 686 231 402

5.ª GENERACIÓN CREANDO MODA

www.creacionescasbas.com

Centros de venta

BOLEA

Junto a Plaza Mayor
Tel. 974 272 203
Móvil 686 476 692

HUESCA

Junto a Plaza Lizana
Tel. 974 246 760
Móvil 669 757 091

Santolaria *deli*

Estas fiestas regale

Pajaritas de Huesca

Repostería tradicional aragonesa con nueva
sección de delicatessen y bodega

C/ Goya nº 8 Huesca. Tel.: 974 22 39 90
www.santolariadeli.es



BAR RESTAURANTE

EL BODEGON

C/ Pedro IV, 4 • Junto Pl. Lizana - Tel. 974 231 681 - HUESCA

En pleno centro de la ciudad, rodeado de los monumentos históricos, les ofrecemos nuestro salón-bodega, donde podrá degustar la cocina internacional de una amplia carta y menú diario. Selecta carta de vinos. Lugar ideal para reuniones de empresa o familiares. Capacidad 120 personas.

SERVICIO DE CATERING

HOSTAL-RESTAURANTE

EL COBERTIZO

Carretera Nacional 240

Tel. 974 270 011 - Tel. y Fax 974 270 092
PLASENCIA DEL MONTE (Huesca)





Panadería • Repostería

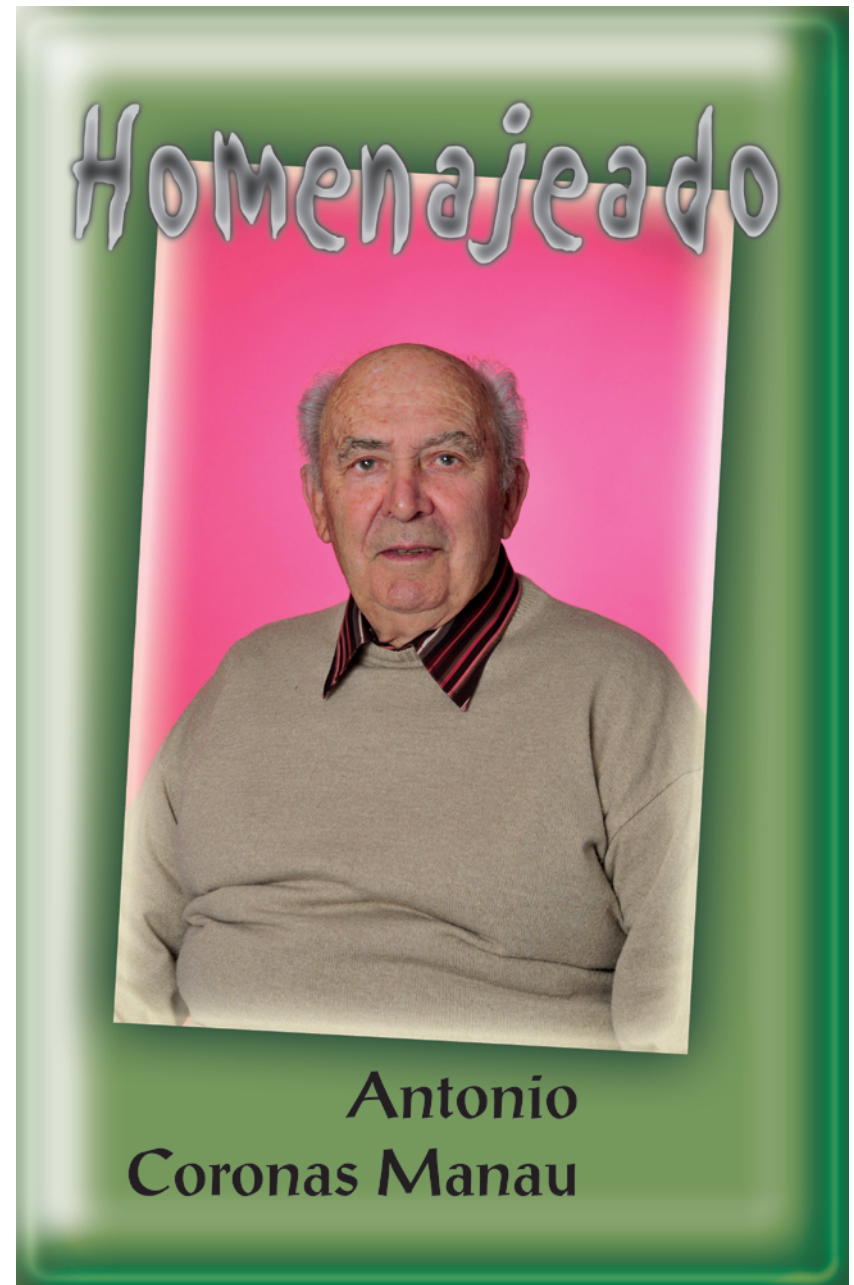
PALOMAR, S.C.

Repostería Artesana
Bollería Casera

Pan Cocido en Horno Refractario
Panes Especiales elaborados
exclusivamente para nuestros despachos
Garantía de calidad

HORNO Y DESPACHO EN:
C/ Ramiro el Monje, 15 • Tel. 974 22 41 86

DESPACHO:
C/ Zaragoza, 12 • Teléfono 974 21 03 23



CASCO VIEJO 2011

Homenajeada



Carmen
Oliván Otín

CASCO VIEJO 2011

G + L

GASTROLÓGICA

Sergio Azagra Cruces

felices fiestas

C/ Palma, 7. C/ Goya, 8. 22001 Huesca

Tel. 974 111 974

info@sergioazagra.com

www.sergioazagra.com





EL TEMPLE MERENDERO

C/ LA PALMA, 14 * 22001 HUESCA * TEL.: 974 23 21 30



Mercería • Corsetería • Lencería
Gran surtido en Baño y Complementos

Oliván

50 aniversario

Ramiro el Monje, 5
Tel. 974 22 42 80
HUESCA

Mairalesa Infantil



Lorena
Vicente Pelegay